



Distr.
LIMITED

A/C.2/49/L.37
22 November 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 89е повестки дня

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ: ГЛОБАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО
УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ МАЛЫХ ОСТРОВНЫХ РАЗВИВАЮЩИХСЯ ГОСУДАРСТВ

Алжир* : проект резолюции

Глобальная конференция по устойчивому развитию малых
островных развивающихся государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, и в частности на раздел G главы 17 Повестки дня на XXI век, касающийся устойчивого развития малых островных развивающихся государств 1/,

ссылаясь также на свою резолюцию 47/186 от 22 декабря 1992 года о конкретных мерах в интересах островных развивающихся стран,

ссылаясь, в частности, на свои резолюции 47/189 от 22 декабря 1992 года и 48/193 от 21 декабря 1993 года,

* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

вновь подтверждая, что, поскольку имеющиеся у малых островных развивающихся государств возможности выбора в области развития ограничены, разработка и осуществление планов устойчивого развития сопряжены с особыми проблемами и что этим государствам будет сложно решать эти проблемы без содействия международного сообщества,

рассмотрев доклад первой Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, которая проходила на Барбадосе 25 апреля–6 мая 1994 года, включая этап заседаний высокого уровня, состоявшийся 5 и 6 мая 2/,

выражая удовлетворение по поводу того, что Конференция и ее Подготовительный комитет обеспечили участие всех государств – членов Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений на высоком уровне, а также наблюдателей, межправительственных организаций и неправительственных организаций из всех регионов мира,

выражая глубокую признательность правительству и народу Барбадоса за гостеприимство, проявленные в отношении участников Конференции, и за превосходные помещения, персонал и обслуживание, предоставленные в их распоряжение,

1. одобряет доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств 2/;

2. поддерживает Барбадосскую декларацию и Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, принятые на Конференции 6 мая 1994 года 3/;

3. с удовлетворением принимает к сведению резюме результатов этапа заседаний высокого уровня, который был посвящен обсуждению темы "Укрепление партнерства в целях обеспечения устойчивого развития" 4/;

4. просит Генерального секретаря через Департамент общественной информации принять меры к надлежащему ознакомлению общественности с Программой действий и обеспечить ее широкое распространение;

5. призывает всех, кого это касается, выполнить все обязательства, соглашения и рекомендации, принятые на Конференции, в частности путем использования средств осуществления в соответствии с главой XV Программы действий;

6. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря о действиях, принятых органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций в целях осуществления Программы действий 5/;

2/ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 26 апреля–6 мая 1994 года (A/CONF.167/9 и Corr.1 и 2) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 94.I.18).

3/ Там же, глава I, резолюция 1, приложения I и II.

4/ Там же, приложение III.

5/ A/49/425 и Add.1.

7. настоятельно призывает правительства, органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные и неправительственные организации принять меры, необходимые для эффективного выполнения Программы действий;

8. с удовлетворением отмечает проведенные Программой развития Организации Объединенных Наций исследования по вопросу об экономической целесообразности программы технической помощи малым островным развивающимся государствам 6/ и информационной сети малых островных развивающихся государств 7/;

9. просит Программу развития Организации Объединенных Наций продолжать выполнение своего мандата как ведущего учреждения в деле сосредоточения усилий системы Организации Объединенных Наций на создании потенциала на местном, национальном и региональном уровнях и поощрения коллективных действий Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления Программы действий, главным образом через сеть ее страновых отделений, и в этом контексте:

а) начать осуществление программы технической помощи с подготовки реестра, как указывается в пункте 106 Программы действий, и провести дальнейшие консультации с малыми островными развивающимися государствами и другими заинтересованными сторонами в целях определения наиболее эффективных средств осуществления программы технической помощи;

б) координировать дальнейшие межрегиональные и внутрирегиональные консультации между соответствующими техническими экспертами малых островных развивающихся государств и других заинтересованных государств, на которых будет продолжена работа над созданием информационной сети и будут определены наиболее эффективные средства ее эксплуатации, с учетом требований программы технической помощи и Программы действий, с тем чтобы начать ее эксплуатацию до начала пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;

10. призывает международное сообщество оказать полную поддержку усилиям по вводу в действие программы технической помощи и информационной сети;

11. просит Комиссию по устойчивому развитию в рамках ее многолетней тематической программы и ежегодного рассмотрения ею межсекторальных вопросов:

а) обеспечивать контроль и обзор, в конкретной и определенной форме, осуществления положений, согласованных в Программе действий;

б) провести в 1996 году первоначальный обзор достигнутого прогресса и мер, принятых для осуществления Программы действий;

с) рекомендовать, в рамках общего обзора Повестки дня на XXI век в 1997 году, конкретные формы проведения полного обзора в 1999 году Программы действий, в том числе вопроса о созыве второй глобальной конференции, в соответствии с разделом G главы 17 Повестки дня на XXI век;

12. просит Генерального секретаря дать возможность соответствующим региональным комиссиям поддерживать деятельность по координации осуществления решений Конференции на

6/ A/49/459.

7/ A/49/414.

региональном и субрегиональном уровнях, в том числе через предоставление необходимой автономии и достаточных ресурсов своим субрегиональным отделениям и оперативным центрам, в соответствии с пунктом 134 Программы действий;

13. просит также Генерального секретаря обеспечить, чтобы Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию укрепила свой потенциал для проведения, в соответствии со своим мандатом, исследований и анализа, необходимых для поддержки осуществления Программы действий;

14. просит далее Генерального секретаря создать в рамках Департамента по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций отдельный квалифицированный и компетентный орган с необходимым объемом ресурсов и количеством специалистов и вспомогательных сотрудников для выполнения широкого круга функций в поддержку общесистемного осуществления Программы действий, в соответствии с положениями пункта 123 Программы;

15. постановляет включить в пункт предварительной повестки дня своей пятидесятой сессии, озаглавленный "Окружающая среда и устойчивое развитие", подпункт, озаглавленный "Осуществление решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств";

16. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад о мерах, принятых для осуществления настоящей резолюции, и о мерах, принятых органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций для осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, и в этой связи предложить тем, кто еще не сделал этого, рассмотреть вопрос о создании координационных центров и других аналогичных механизмов, которые позволили бы им принять эффективные меры по осуществлению Программы действий.
